

**Descripción:**

El adhesivo de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** es un adhesivo de ortodoncia de una sola pasta con base de resina. El adhesivo de una sola pasta no requiere mezclarlo, lo que mejora la manipulación, reduce el desperdicio de adhesivo, aumenta su capacidad adherente y elimina las limitaciones del tiempo de trabajo.

**Indicaciones de uso:**

El adhesivo de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** es un adhesivo ortodóntico formulado para fijar ortodoncias de metal, cerámica y plástico al esmalte.

**Contraindicaciones:**

El adhesivo de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** está contraindicado en pacientes con antecedentes de reacción alérgica aguda a las resinas de metacrilato.

**Advertencia:**

- Evite el contacto del agente de grabado con el tejido blando, los ojos y la piel. El agente de grabado **Alpha-dent®** y **Alpha-Etch37®** contienen ácido fosfórico, que es corrosivo. En caso de contacto con el tejido blando, los ojos o la piel, enjuague la zona de inmediato con agua durante al menos 15 minutos. Busque atención médica de inmediato.

**Precauciones generales:**

- La ley federal de EE. UU. restringe la venta de este dispositivo por parte de un dentista o a solicitud de este.
- Revise las instrucciones y la ficha de datos de seguridad ([www.dentaltech.com/resources](http://www.dentaltech.com/resources)) antes de iniciar el tratamiento. Utilice el producto según las indicaciones únicamente.
- No utilice el producto en presencia de materiales a base de eugenol, ya que es posible que no se logre el fraguado completo.
- Coronas de porcelana, metal carillas: No usar para fijar coronas que tienen carillas finas o presenten daños. Prepare la superficie de la corona o carilla que se va a colocar con el acondicionador **Alpha-dent®** adecuado. Siga las instrucciones incluidas en el acondicionador **Alpha-dent®**.
- No lo exponga a temperaturas elevadas ni a luz intensa.

**Reacciones adversas:**

Las afecciones respiratorias, oculares o cutáneas preexistentes o alérgicas pueden empeorar a causa de la exposición a este producto.

**Instrucciones de uso:****Preparación de la pieza dental**

- Limpie en profundidad los dientes a los que se fijará la pasta profiláctica sin color, sabor ni fluor anádicos **Alpha-Pro®**. El uso de pastas profiláticas que contengan aceite o fluor podría dejar residuos que perjudicarán la fijación.
- Enjuague bien los dientes con agua y séquelos con aire comprimido sin humedad ni aceites.
- Si utiliza el agente de grabado **Alpha-dent®** o **Alpha-Etch37®**, realice el grabado del esmalte durante 15 segundos; nunca deje el agente de grabado sobre el diente más de 60 segundos. Si agita suavemente el agente de grabado durante la aplicación, puede mejorar la acción.
- Enjuague bien los dientes con agua para retirar todos los restos del agente de grabado. Aísle de nuevo y seque con aire comprimido sin humedad ni aceites. La superficie debe verse blanca apagada y sin brillo. En caso contrario, repita el punto 3.

**Aplicación del adhesivo de ortodoncia**

- Distribuya dos gotas de la resina de cementado de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** en una almohadilla de distribución u otra superficie adecuada. Aplique con un pincel una capa fina y uniforme en cada superficie seca de diente grabado al que se va a fijar la ortodoncia. No es necesario curar la resina de cementado de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** en esta ocasión. Sin embargo, para minimizar la flotación y la contaminación, la resina de cementado de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** puede curarse durante 10 o 15 segundos. Si se contamina la superficie curada de la resina de cementado de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®**, puede limpiarse fácilmente frotando la superficie curada con alcohol sin necesidad del volver a realizar el grabado. Para mejorar la resistencia de la fijación con ciertas ortodoncias de malla fina, aplique una capa fina y uniforme de resina de cementado de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** a la base de la ortodoncia y cure durante 10 o 15 segundos antes de aplicar la pasta.
- Aplique una capa fina de adhesivo de ortodoncia para fotocurado **Alpha-dent®** a la base de la ortodoncia. Coloque la ortodoncia en los dientes y presione ligeramente sobre la ubicación deseada. Puede retirar el exceso de adhesivo fácilmente del perímetro de la ortodoncia con un explorador o instrumento de plástico una vez que la ortodoncia esté colocada.
- En el caso de ortodoncias de metal, con una unidad de fotocurado (con una potencia mínima de 600 mW/cm<sup>2</sup>) encienda la punta de la unidad de fotocurado e ilumine el borde incisal durante 20 segundos y los bordes gingival, mesial o distal durante 15 segundos. El curado puede realizarse directamente a través de ortodoncias transparentes desde el labial durante 20 segundos. Para todos los materiales de ortodoncia, la punta de la unidad de fotocurado debe colocarse lo más cerca posible de la base de la ortodoncia durante el curado.
- Los alambres de arco pueden colocarse inmediatamente una vez que la pasta se haya curado bien.
- Una vez finalizado el tratamiento, retire la ortodoncia con el procedimiento habitual.

**Almacenamiento:**

- Las condiciones de almacenamiento recomendadas son de 2 °C (36 °F) a 27 °C (80 °F), y se debe dejar el producto a temperatura ambiente antes de usarlo (23 °C/73 °F). No congele el producto. Consulte la fecha de vencimiento en la parte exterior del envase.
- No lo exponga a temperaturas elevadas ni a luz intensa.
- Mantenga los envases cerrados cuando no los utilice.

**Descrizione:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive è un adesivo fotopolimerizzabile per bracket, monocomponente a base resinosa. L'adesivo monocomponente non richiede miscelazione, offrendo proprietà di manipolazione ideali, un minore spreco di adesivo, e performance costanti dell'adesivo e nessun vincolo sul tempo di lavorazione.

**Indicazioni per l'uso:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive è un adesivo ortodontico ideato per cementare bracket di metallo, ceramica e plastica sullo smalto.

**Contraindicazioni:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive è controindicato in pazienti che abbiano manifestato gravi reazioni allergiche alle resine a base di metacrilato.

**Avvertenza:**

- Evitare il contatto del mordenzante con tessuti molli, occhi e cute. Il mordenzante **Alpha-dent®** e **Alpha-Etch37®** contengono acido fosforico, una sostanza corrosiva. En caso de contacto con el tejido blando, los ojos o la piel, enjuague la zona de inmediato con agua durante al menos 15 minutos. Busque atención médica de inmediato.

**Precauzioni generali:**

- Le leggi federali degli Stati Uniti consentono la vendita del dispositivo soltanto ai dentisti o su loro prescrizione.
- Prima di iniziare il trattamento, rivedere le istruzioni e la scheda di sicurezza (SDS) ([www.dentaltech.com/resources](http://www.dentaltech.com/resources)). Utilizzare soltanto in base alle indicazioni.
- Non utilizzare in presenza di materiali a base di eugenolo, poiché potrebbero inhibire la polimerizzazione.
- Rivestimenti corone in metallo e porcellana: non cementare su corone con rivestimenti sottili o che sembrano compromessi. Preparare la superficie della corona o del rivestimento da cementare usando il Conditioner **Alpha-dent®** idoneo. Seguire le istruzioni incluse nel Conditioner **Alpha-dent®**.
- Non esporre a temperature elevate o a luce intensa.

**Reazione avversa:**

Allergie o precedenti disturbi respiratori, oculari o cutanei possono aggravarsi a seguito dell'esposizione a questo prodotto.

**Istruzioni per l'uso:****Preparazione del dente**

- Pulire in modo approfondito i denti da cementare con la Pasta Profilattica priva di coloranti, aromi e fluoro aggiunti **Alpha-Pro®**. Si consiglia l'uso di pasta profilattica contenente olio o fluoro poiché potrebbe lasciare un residuo che inhibisce la cementazione.
- Risciacquare in modo approfondito i denti con acqua; asciugare con aria compressa a secco oil-free.
- Se si utilizza il mordenzante **Alpha-dent®** o **Alpha-Etch37®** mordenzare lo smalto per 15 secondi; non lasciare mai il mordenzante sul dente per più di 60 secondi. Agitare delicatamente il mordenzante durante l'applicazione è possibile migliorarne l'azione.
- Risciacquare in modo approfondito i denti con acqua per rimuovere tutte le tracce del mordenzante. Isolare nuovamente e asciugare con aria compressa a secco oil-free. La superficie dovrebbe apparire opaca e bianco ghiaccio. In caso contrario, ripetere il punto 3.

**Applicazione dell'Adesivo per bracket**

- Erogare due gotte di resina fotopolimerizzabile **Alpha-dent®** Bracket Bonding Resin su un blocchetto da miscelazione o un'altra superficie idonea. Con uno spazzolino applicare uno strato uniforme sottile su ciascuna superficie dentinale mordenzata e asciuttala su cui verrà cementato il bracket. Non è necessario polimerizzare **Alpha-dent®** Bracket Bonding Resin in questo momento. Tuttavia, per ridurre al minimo la migrazione e la contaminazione, Resina **Alpha-dent®** Bracket Bonding Resin può essere fotopolimerizzata per 10-15 secondi. Se la superficie polimerizzata di **Alpha-dent®** Bracket Bonding Resin è stata contaminata, può essere facilmente pulita tamponando la superficie polimerizzata con alcohol sin dover mordenzare di nuovo. Per migliorare la tenuta della cementazione in caso di bracket con mesh sottile, applicare uno strato uniforme sottile di **Alpha-dent®** Bracket Bonding Resin sulla base del bracket e polimerizzare per 10-15 secondi prima di applicare la pasta.
- Applicare uno strato sottile di **Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive sulla base del bracket. Collocare il bracket sul dente e premere leggermente nella posizione desiderata. L'adesivo in eccesso può essere facilmente rimosso dal bordo della basetta del bracket con uno specchio o uno strumento di plastica dopo aver posizionato il bracket.
- In caso di bracket in metallo, utilizzando una lampada (con emissione minima di 600 mW/cm<sup>2</sup>), fotopolimerizzare per 20 secondi dal margine incisale e per 15 secondi dal margine distale, mesiale o gingivale del bracket. Con bracket trasparenti la fotopolimerizzazione può essere effettuata direttamente attraverso la superficie frontale (labiale) per 20 secondi. Per tutti i bracket, di qualsiasi materiale, la punta della lampada polimerizzatrice deve essere collocata il più vicino possibile alla base del bracket durante la polimerizzazione.
- I fili metallici possono essere collocati immediatamente quando la pasta si è polimerizzata adeguatamente.
- Al termine del trattamento, rimuovere i bracket seguendo le normali procedure.

**Conservazione:**

- La temperatura di conservazione consigliata è compresa tra 2 °C/36 °F e 27 °C/80 °F; prima dell'uso il prodotto deve essere portato a temperatura ambiente (23 °C/73 °F). Non congelare. Consultare la data di scadenza sulla confezione esterna.

- Non esporre a temperature elevate o a luce intensa.
- Tenere i contenitori chiusi quando non li si utilizza.

**Beschreibung:**

**Alpha-dent®** lichthärtender Bracketkleber ist ein Bracketkleber auf Harzbasis, der aus einer einzelnen Paste besteht. Der aus einer einzelnen Paste bestehende Klebstoff muss nicht gemischt werden; dies sorgt für bessere Handhabungseigenschaften, weniger Klebstoffabfall, einheitliche Leistung des Klebstoffs und kürzere Arbeitszeiten.

**Anwendungsgebiete:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive ist ein orthodontischer Klebstoff, der für das Bonding von Metall-, Keramik- und Kunststoff-Brackets am Zahnschmelz bestimmt ist.

**Kontraindikationen:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive ist bei Patienten mit bekannten schweren allergischen Reaktionen auf Methacrylatharze kontraindiziert.

**Achtung:**

- Den Kontakt des Ätzmittels mit Weichgewebe, Augen und Haut vermeiden. **Alpha-dent®** Ätzmittel und **Alpha-Etch37®** enthalten Phosphorsäure, die Ätzend ist. Bei Kontakt mit Weichgewebe, Augen oder Haut sofort mindestens 15 Minuten lang mit Wasser ausspülen. Sofort einen Arzt hinzuziehen.

**Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:**

- Nach US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur an Zahnärzte oder auf deren Anweisung verkauft werden.
- Die Gebrauchsanweisung und das SDS ([www.dentaltech.com/resource](http://www.dentaltech.com/resource)) vor der Behandlung durchlesen. Nur gemäß den Anweisungen verwenden.
- Nicht in Gegenwart von Materialien auf Eugenol-Basis verwenden, da ansonsten möglicherweise keine vollständige Aushärtung stattfindet.
- Metall-, Porzellankrone oder -Verblendungen: Nicht mit Kronen verbinden, deren Verblendungen dünn sind oder die auf sonstige Weise gefährdet sein könnten. Die für das Bonding vorgesehene Oberfläche der Krone oder Verblendung mithilfe des geeigneten **Alpha-dent®** Conditioner vorbereiten. Die Gebrauchsanweisung des **Alpha-dent®** Conditioner befolgen.
- Das Material darf keinen erhöhten Temperaturen oder intensiver Lichteinstrahlung ausgesetzt werden.

**Nebenwirkungen:**

Allergische oder vorhandene Haut-, Augen- oder Atemwegserkrankungen können sich durch den Kontakt mit diesem Produkt verschlimmern.

**Gebrauchsanweisung:**

- Zahnvorbereitung
- Die für das Bonding vorgesehenen Zähne gründlich mit **Alpha-Pro®** Prophylaxe-Paste ohne Farb-/Geschmacks-/Fluoridzusatz reinigen. Öl- oder fluorhaltige Prophylaxe-Pasten sollten nicht verwendet werden, da sie Rückstände hinterlassen können, die das Bonding verhindern können.
  - Gründlich mit Wasser ausspülen; mit Öl- und wasserfreier Druckluft trocknen.
  - Bei Verwendung von **Alpha-dent®** Ätzmittel oder **Alpha-Etch37®** Ätzmittel 15 Sekunden lang anätzen; das Ätzmittel niemals für mehr als 60 Sekunden auf dem Zahn lassen. Durch leichtes Schütteln des Ätzmittels während der Anwendung kann die Wirksamkeit verbessert werden.
  - Die Zähne gründlich mit Wasser spülen, um alle Spuren des Ätzmittels zu entfernen. Erneut isolieren und mit Öl- und wasserfreier Druckluft trocknen. Die Oberfläche sollte matt und kaltweiß aussehen. Falls dies nicht der Fall ist, Schritt 3 wiederholen.

**Auftragen des Bracketklebers**

- Zwei Tropfen **Alpha-dent®** lichthärtendes Bracket-Bonding-Harz auf eine Dosierungsunterlage oder eine sonstige geeignete Oberfläche geben. Mit einem Pinsel eine dünne gleichmäßige Schicht auf jede angeätzte und trockene Zahnoberfläche auftragen, auf die das Bracket geklebt werden soll. Zu diesem Zeitpunkt braucht das **Alpha-dent®** lichthärtende Bracket-Bonding-Harz noch nicht gehärtet zu werden. Um das Verrutschen und einer Kontamination zu vermeiden, kann das **Alpha-dent®** lichthärtende Bracket-Bonding-Harz 10–15 Sekunden lang gehärtet werden. Wenn die Oberfläche des **Alpha-dent®** lichthärtenden Bracket-Bonding-Harzes kontaminiert wurde, ist sie durch Abtupfen der gehärteten Oberfläche mit Alkohol einfach zu reinigen und muss nicht erneut angeätzt werden. Um die Stärke des Bondings bei Brackets mit feiner Gitterstruktur zu verbessern, eine dünne, gleichmäßige Schicht **Alpha-dent®** lichthärtendes Bracket-Bonding-Harz auf die Bracketbasis auftragen und vor dem Auftragen der Paste 10–15 Sekunden lang härteln.

- Eine dünne Schicht **Alpha-dent®** lichthärtenden Bracketkleber auf die Bracketbasis auftragen. Das Bracket auf den Zahn halten und leicht in die gewünschte Position drücken. Übermäßiger Klebstoff um die Bracketbasis herum kann einfach mit einer Sonde oder einem Kunststoffinstrument entfernt werden, nachdem das Bracket platziert wurde.

- Bei Metallbrackets mit der Spitze eines Lichthärtungsgeräts (mit einer Mindestleistung von 600 mW/cm<sup>2</sup>) die licht-curing unit tip from the incisal edge and illuminate for 20 seconds and for 15 seconds from the gingival, mesial or distal bracket edge. Curing may be done directly through transparent brackets from the labial for 20 seconds. For all bracket materials, the light-curing unit tip must be placed as close to the bracket base as possible during curing.

- Archwires can be placed immediately once the paste has been properly cured.

- After treatment is complete, remove brackets in the usual manner.

**Storage:**

- Recommended storage conditions are between 2 °C/36 °F to 27 °C/80 °F, bringing to room temperature before using (23 °C/73 °F). Do not freeze. See outer package for expiry date.

- Do not expose to elevated temperatures or intense light.

- Keep containers closed when not in use.

**Lagerung:**

- Die empfohlene Lagertemperatur beträgt 2 °C/36 °F bis 27 °C/80 °F, vor der Verwendung sollte das Material auf Raumtemperatur gebracht werden (23 °C/73 °F). Nicht einfrieren. Das Verfallsdatum befindet sich auf der Außenverpackung.
- Das Material darf keinen erhöhten Temperaturen oder intensiver Lichteinstrahlung ausgesetzt werden.
- Behälter bei Nichtgebrauch verschlossen halten.

**Description:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive is a single paste resin-based bracket adhesive. The single paste adhesive requires no mixing; resulting in preferable handling properties, reduced adhesive waste, consistent adhesive performance, and no working time constraints.

**Indications for Use:**

**Alpha-dent®** Light Cure Bracket Adhesive is an orthodontic adhesive designed to bond metal,

